



# Manual de Operación y Mantenimiento

---

## **Caterpillar Radio Corporativa Premium**

---

Idioma: instrucciones originales



Haga un escaneo para buscar y adquirir piezas Cat®  
genuinas y la información de servicio relacionada.



## Información importante de seguridad

La mayoría de los accidentes durante la operación, el mantenimiento y la reparación del producto se debe al incumplimiento de las reglas o precauciones básicas de seguridad. Siempre es posible evitar un accidente si se reconocen las situaciones potencialmente peligrosas antes de que un accidente ocurra. Una persona debe estar alerta ante los peligros potenciales, que incluyen los factores humanos que pueden afectar la seguridad. Esta persona debe tener la capacitación, las habilidades y las herramientas necesarias para realizar estas funciones correctamente.

**Las tareas de operación, lubricación, mantenimiento o reparación de este producto realizadas incorrectamente pueden ser peligrosas y causar lesiones graves o mortales.**

**No opere ni realice la lubricación, el mantenimiento ni reparaciones en este producto hasta que haya verificado que está autorizado a realizar esta tarea y haya leído y comprendido la información sobre la operación, la lubricación, el mantenimiento y la reparación.**

Se proporcionan precauciones y advertencias de seguridad en este manual y en el producto. Si se ignoran estas advertencias de peligro, usted o las demás personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Los peligros se identifican con el símbolo de alerta de seguridad, seguido de una palabra como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". A continuación, se muestra la etiqueta de alerta de seguridad "ADVERTENCIA".



El significado de este símbolo de alerta de seguridad es:

**¡Atención! ¡Esté alerta! Su seguridad está en juego.**

El mensaje que aparece debajo de la advertencia explica el peligro y puede contener un texto o una imagen.

Una lista no exhaustiva de operaciones que pueden causar daños al producto está identificada con etiquetas de "ATENCIÓN" en el producto y en esta publicación.

**Caterpillar no puede anticipar cada circunstancia posible que podría implicar un peligro potencial. Por lo tanto, esta publicación y el producto no contienen todas las posibles advertencias. No debe utilizar este producto en una forma distinta a la que se contempla en este manual sin tener la certeza de que ha considerado todas las reglas y precauciones de seguridad correspondientes a la operación del producto en el lugar de uso, incluidas las reglas específicas del sitio y las precauciones aplicables al sitio de trabajo. Si se utiliza una herramienta, un procedimiento, un método de trabajo o una técnica de operación que no hayan sido específicamente recomendados por Caterpillar, debe tener la certeza de que sean seguros para usted y para los demás. También debe asegurarse de que está autorizado a realizar esta tarea y de que el producto no sufrirá daños ni su seguridad se verá afectada por los procedimientos de operación, lubricación, mantenimiento o reparación que utilizará.**

La información, las especificaciones y las ilustraciones en esta publicación se basan en la información disponible al momento en que se redactó. Las especificaciones, los pares, las presiones, las mediciones, los ajustes, las ilustraciones y demás elementos pueden cambiar en cualquier momento. Estos cambios pueden afectar el servicio que se proporciona al producto. Obtenga la información más completa y actualizada disponible antes de empezar cualquier trabajo. Los distribuidores Cat tienen la información más actualizada disponible.

---

### ATENCIÓN

**Cuando se requieran piezas de repuesto este producto, Caterpillar recomienda utilizar piezas de repuesto originales de Caterpillar®.**

**Puede que otras piezas no cumplan con ciertas especificaciones del equipo original.**

**Cuando se instalen las piezas de repuesto, el propietario o usuario de la máquina debe asegurarse de que esta cumpla con los requisitos correspondientes.**

---

**En los Estados Unidos, el mantenimiento, el reemplazo o la reparación de los sistemas y de los dispositivos de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier establecimiento o persona que elija el propietario.**

---

## Contenido

Prefacio ..... 4

### Sección de seguridad

Información general sobre peligros..... 5

### Información sobre el cumplimiento de normas

Componentes de radiofrecuencia ..... 6

### Sección de operación

Operación..... 11

### Sección de información de referencia

Materiales de referencia..... 30

### Sección de Índice

Índice ..... 31

## **Prefacio**

### **Información sobre los materiales impresos**

Este manual se debe guardar en el estante de materiales impresos.

Este manual contiene información sobre seguridad, instrucciones de funcionamiento, y recomendaciones de mantenimiento.

Algunas fotografías o ilustraciones en esta publicación muestran detalles o accesorios que pueden ser diferentes a sus productos.

El mejoramiento y avance continuo del diseño del producto puede haber causado cambios en el producto que usted posee que no estén incluidos en esta publicación. Lea, estudie y mantenga este manual junto al producto.

Siempre que surja una duda respecto a su producto, o a esta publicación, consulte a su distribuidor Cat para que reciba la más reciente información disponible.

### **Seguridad**

La sección de seguridad relaciona precauciones básicas de seguridad. Además, esta sección identifica el texto y las ubicaciones de los letreros y etiquetas de advertencia que se utilizan en la máquina.

### **Funcionamiento**

La sección de funcionamiento sirve de referencia para el operador nuevo y como un recordatorio para el operador experimentado. Esta sección incluye un análisis de los medidores, interruptores, controles del producto, controles de accesorios, e información de programación.

Las fotografías y las ilustraciones guían al operador mediante procedimientos adecuados de comprobación, arranque, funcionamiento y parada del producto.

Las técnicas de funcionamiento que se señalan en esta publicación son básicas. Las habilidades y técnicas se desarrollan a medida que el operador conoce más sobre el producto y sus posibilidades.

### **Mantenimiento**

La sección de mantenimiento es una guía para el cuidado de los equipos.

## Sección de seguridad

i08704411

### Información general sobre peligros

Código SMCS: 7606

#### WARNING

No opere estos equipos ni trabaje con ellos a menos que haya leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de los Manuales de Operación y Mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones o no se consideran las advertencias, pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte a su distribuidor de Caterpillar para obtener manuales adicionales. Usted es responsable del cuidado apropiado.

### Prólogo

Este documento es un suplemento del Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina. Conecte permanentemente este documento al el Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina.

### Introducción

En este documento, se proporciona información sobre la operación del sistema de radio de entretenimiento corporativa premium Cat®.

La operación y el mantenimiento de la máquina no deben llevarse a cabo a menos que se hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias del Manual de Operación y Mantenimiento de la máquina. Se debe comprender el contenido de este documento antes de operar el equipo que tiene el sistema de radio AM/FM Cat.

### Advertencias y cumplimiento

Lea este Manual de Operación y Mantenimiento antes de operar el sistema cuidadosamente y reserve este Manual de Operación y Mantenimiento para referencia futura.

### Precaución

- Desconecte el terminal de alimentación negativa de la batería del vehículo durante el montaje y la conexión de la unidad.
- Al reemplazar el fusible, utilice uno con idéntica clasificación de amperaje.

- Si se utiliza un fusible con una mayor clasificación de amperaje, se pueden producir daños graves en la unidad.
- Asegúrese de que no entre agua, clavijas u obstáculos en la radio. El agua, las clavijas y los obstáculos pueden producir desperfectos o peligros de seguridad, como una descarga eléctrica.
- Si se ha estacionado la máquina durante un tiempo prolongado en tiempo caluroso o frío, espere hasta que la temperatura en la máquina sea normal antes de operar la radio.

### Antes de la operación

No levante demasiado el nivel de volumen. Mantenga el volumen a un nivel en el que se puedan oír los sonidos de advertencia exteriores (bocinas, sirenas, etc.).

Pare la máquina antes de efectuar cualquier operación complicada.

### Cuidado.

No abra la tapa ni efectúe reparaciones. Solicite ayuda al distribuidor autorizado.

**Nota:** Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso debido a las mejoras de tecnología.

Los Manuales de Operación y Mantenimiento están actualmente disponibles en:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Para equipos móviles o que se encuentran en áreas donde no está disponible el acceso directo a Internet mientras el producto está en uso, se debe imprimir una copia en papel del Manual de Operación y Mantenimiento y conservarla con el producto.

Para obtener más información o una copia en papel del Manual de Operación y Mantenimiento, comuníquese con el distribuidor Cat más cercano:

[https://www.cat.com/en\\_US/support/dealerlocator.html](https://www.cat.com/en_US/support/dealerlocator.html)

## Información sobre el cumplimiento de normas

### Componentes de radiofrecuencia

i09637625

### Radio de entretenimiento (Antena (579-6826); si tiene)

Código SMCS: 7338

Tabla 1

Modelo	Número de pieza Cat
Conjunto de antena	579-6826 Conjunto de antena

### sDoC

#### Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

#### Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.

### Especificaciones

Tabla 2

Especificaciones eléctricas	
<b>Antena AM</b>	
Frecuencia (Frecuencia)	535 - 1.605 kHz
Ganancia	2 dB (típico)
<b>Antena FM</b>	
Frecuencia (Frecuencia)	88 - 108 MHz
Ganancia	10 dB (típico)
<b>Antena DAB</b>	
Frecuencia (Frecuencia)	174 - 240 MHz
Ganancia	12 dB (típico)
<b>Antena SiriusXM</b>	
Frecuencia (Frecuencia)	2.320 - 2.345 MHz
Ganancia	30 dB (típico)
Cifra de ruido	0,8 dB
Eficiencia	64 %
Corriente	120 mA (típico)
Ganancia máxima	5,4 dBi (típico)
Ganancia promedio	-1,9 dB
Polarización	LHCP
<b>Potencia</b>	
Voltaje	9 V - 13 V de CC
Corriente	50 mA a 12 V

Tabla 3

Especificaciones mecánicas	
Dimensión	300 mm x 96,61 mm x 61,45 mm
Cable	RG-174
Conector	AM/FM: TNC hembra DAB : TNC macho SiriusXM : TNC hembra
Material de la caja	ASA+PC con estabilizador UV
Sellante	Silicona
Pesar	0,27 kg
Máx. Fuerza de tracción del cable	35,59 N

Tabla 4

Especificaciones ambientales	
Sellado	IP67
Gama de temperatura	-40 °C a 85 °C
Choque térmico	IEC 60068-2-14
Humedad	Sin condensación a 65 °C 95 % de HR

i10103399

## Radio de entretenimiento (Radio Corporativo Premium - Si tiene)

Código SMCS: 7338

Tabla 5

Modelo	Número de pieza Cat
Radio Corporativa Premium (24 V)	562-4777
Radio Corporativa Premium DAB+ (24 V)	562-4778
Radio Corporativa Premium SXM (24 V)	562-4779
Radio Corporativa Premium (12 V)	585-1577
Radio Corporativa Premium DAB+ (12 V)	585-1578
Radio Corporativa Premium SXM (12 V)	585-1579

### sDoC

(Declaración de conformidad simplificada)

### Unión Europea



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Gran Bretaña



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EE.UU.

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.**

## Especificaciones

Las siguientes especificaciones se proporcionan para ayudar a efectuar cualquier evaluación de peligros relacionados y asegurar el cumplimiento de todas las regulaciones locales:

Tabla 6

Especificaciones de la radio		
Modelo	Gama de voltaje	Consumo de corriente
Radio Corporativa Premium (24 V)	16 V - 32 V	7 A
Radio Corporativa Premium (12 V)	10,8 V - 16 V	7 A

Tabla 7

Especificaciones de la radio	
Función	Gama de frecuencias
WB	162,40 MHz - 162,55 MHz
AM	522 kHz - 1.710 kHz
FM	87,5 MHz - 108,00 MHz
DAB	153 kHz - 279 kHz
SXM	2.332,5 MHz - 2.345,0 MHz

Tabla 8

Especificaciones de la radio		
Modelo	Gama de frecuencias	Máx. Salida de potencia
Bluetooth	2.402 MHz - 2.480 MHz	2,5 mW (+4 dBm)

Información sobre el cumplimiento de normas  
Radio Corporativo Premium - Si tiene

Tabla 9

Frecuencia de banda de radio							
Parámetro		Europa	Estados Unidos	Latinoamérica	Japón	China	Arabia Saudita
WX	Alcance (MHz)	N/D	162,40 - 162,55	N/D	N/D	N/D	N/D
	Intervalo de búsqueda (kHz)	N/D	25	N/D	N/D	N/D	N/D
	Intervalo de sintonización manual (kHz)	N/D	25	N/D	N/D	N/D	N/D
LW (Long Wave, Onda larga)	Alcance (kHz)	153 - 279	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Intervalo de búsqueda (kHz)	9	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Intervalo de sintonización manual (kHz)	9	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
AM	Alcance (kHz)	522 - 1.620	530 - 1.710	530 - 1.710	522 - 1.629	531 - 1.602	531 - 1.602
	Intervalo de búsqueda (kHz)	9	10	10	9	9	9
	Intervalo de sintonización manual (kHz)	9	10	10	9	9	9
FM	Alcance (MHz)	87,5 - 108,0	87,7 - 107,9	87,5 - 107,9	76,0 - 90,0	87,5 - 107,9	87,5 - 108,0
	Intervalo de búsqueda (kHz)	100	200	100	100	100	100
	Intervalo de sintonización manual (kHz)	100	200	100	100	100	100

## Aviso de exención de responsabilidad

### ATENCIÓN

La transmisión de información desde este dispositivo de radiofrecuencia puede estar sujeta a diversos requisitos legales según la jurisdicción en la que se encuentra el equipo que contiene dicho dispositivo. Los requisitos legales pueden incluir, entre otros, la autorización del uso de la radiofrecuencia. La transmisión de información de este dispositivo se debe limitar a aquellas ubicaciones en las cuales se han cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y de la red de comunicaciones. Tenga en cuenta que si el equipo que contiene este dispositivo está ubicado o se traslada a un lugar donde (i) la transmisión de información desde el dispositivo no cumple los requisitos legales de la jurisdicción local o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información a través de distintos lugares no es legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y, Caterpillar, puede interrumpir la transmisión de información desde ese equipo. Consulte a su distribuidor Cat si tiene dudas relacionadas con la operación de este sistema en una jurisdicción específica.

## Avisos de certificación

### Aviso de la FCC

#### Interferencia

Esta radio cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones), y las normas de la industria de Canadá con exención de licencia de RSS (Radio Standards Specifications, Especificaciones de Normas de Radio). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) (2)

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada del dispositivo.

### Exposición a la radiación

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de FCC/IC (Industry Canada, Industria de Canadá) establecidos para un entorno no controlado, y con las pautas de exposición a la radiofrecuencia (RF, Radio Frequency) de la FCC. Las pautas de exposición a la RF se pueden encontrar en el suplemento C de OET65. El dispositivo cumple también con la RSS-102 de las reglas de exposición a la radiofrecuencia (RF) de IC. No ubique el transmisor cerca de una antena, ni opere con alguna otra antena o transmisor.

## Aviso de dispositivo digital clase B de la FCC

Este equipo se ha probado y se considera que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se ha instalado y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Apague y encienda el equipo para poder determinar si produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión. Se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Consulte al distribuidor o a un técnico de televisión o radio experimentado para obtener ayuda.




## Aviso para los usuarios de Corea del Sur

Este dispositivo se ha aprobado el uso en un entorno comercial. Si se usa en un entorno doméstico, existe la posibilidad de que se produzca interferencia.

## Declaración de modificaciones

Caterpillar no ha aprobado cambios ni modificaciones hechos por el usuario a este dispositivo. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## Marcas de certificación

 C-26104 **Argentina – (562-4777) Identificación de certificado: C-26104; (585-1577)**  
 C-26099 **identificación de certificado: C-26099;**  
 C-26102 **(585-1578) identificación de certificado: C-26102**

i10103398

## Radio de entretenimiento (Antena (573-8527) - Si tiene)

**Código SMCS: 7338**

Tabla 10

Modelo	Número de pieza Cat
Conjunto de antena	573-8527 Conjunto de antena
	636-4805 Conjunto de antena

Información sobre el cumplimiento de normas  
Antena (573-8527) - Si tiene

## sDoC

### Unión Europea



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EE.UU.**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con la directiva "2014/53/EU". El texto completo de la Declaración de Conformidad Europea está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

### Gran Bretaña



**Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL  
61629 EE.UU.**

Por la presente, Caterpillar Inc. declara que este equipo de radio cumple con los requisitos legales relevantes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de Gran Bretaña está disponible en la siguiente dirección web:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

**Caterpillar recomienda obtener la Declaración de Conformidad poco después de la compra.**

## Especificaciones

Tabla 11

Especificaciones eléctricas	
<b>Antena AM</b>	
Frequency (Frecuencia)	535 - 1.605 kHz
Ganancia	Pasiva
<b>Antena FM</b>	
Frequency (Frecuencia)	88 - 108 MHz
Ganancia	Pasiva
<b>Antena DAB</b>	
Frequency (Frecuencia)	174 - 240 MHz
Ganancia	12 dB (típico)
<b>Potencia</b>	
Voltaje	5 V - 13 V CC
Corriente	50 mA a 12 V

Tabla 12

Especificaciones mecánicas	
Dimensión	546 mm x 40 mm
Cable	RG-174
Conector	AM/FM: FAKRA, código B DAB: FAKRA, Código A
Material de la caja	PC
Base de antena	Acero inoxidable
Pesar	157,1 g
Máx. Fuerza de tracción del cable	35 N

Tabla 13

Especificaciones ambientales	
Sellado	IP67
Gama de temperatura	-40 °C a 85 °C
Choque térmico	IEC 60068-2-14
Humedad	Sin condensación a 65 °C 95 % de HR

## Sección de operación

### Operación

i08728194

#### Radio

Código SMCS: 7338

#### ⚠ CAUTION

Al conducir, siempre mantenga la vista en la carretera y las manos en el volante de dirección, prestando mucha atención a las tareas habituales de manejo. Como siempre, el conductor es responsable de la operación segura del vehículo. Si quita la vista de la carretera y las manos del volante mientras conduce, usted u otras personas podrían sufrir lesiones.

#### Introducción

La información en este Manual de Operación y Mantenimiento describe las funciones que pueden, o no, estar presentes en el sistema específico, ya sea porque las funciones son opciones que no se compraron o debido a cambios posteriores a la impresión de este Manual de Operación y Mantenimiento. La información incluida en este Manual de Operación y Mantenimiento era precisa en el momento de la publicación. Consulte al distribuidor para obtener detalles sobre los cambios que se pueden haber producido.

El sistema de la radio se controla mediante el uso de los botones.

**Nota:** Es importante saber que hay dos versiones de estas radios:

- 12 VCC

- 24 VCC

#### Receptores estéreo



Ilustración 1  
AM/FM/Bluetooth/USB/AUX

g06744974



Ilustración 2  
SXM/AM/FM/Bluetooth/USB/AUX

g06744979



Ilustración 3  
DAB+/AM/FM/Bluetooth/USB/AUX

g06744970

**Clavijas de la radio**

El diagrama de clavijas de la radio se muestra en la ilustración 4 .

Cavity	Pin No.	Function	In/Out
A1	1	CAN-High	I/O
A2	2	CAN-Low	I/O
A3	3	Reserved	-
A4	4	Ignition	I
A5	5	PWR_ANT	O
A6	6	Reserved	-
A7	7	Battery	I
A8	8	Ground	I
B1	9	Reserved	-
B2	10	Reserved	-
B3	11	RF+ (Speaker)	O
B4	12	RF- (Speaker)	O
B5	13	LF+ (Speaker)	O
B6	14	LF- (Speaker)	O
B7	15	Reserved	-
B8	16	Reserved	-
C1	17	Ground	I
C2	18	Amplifier Sense	I
C3	19	Reserved	-
C4	20	Telephone Mute	I
C5	21	Reserved	-
C6	22	Reserved	-
C7	23	AUX 2 Left	I
C8	24	AUX 2 Shield GND	I
C9	25	AUX 2 Common	I
C10	26	AUX 2 Right	I
C11	27	AUX 2 ON_OFF	I
C12	28	Reserved	-
C13	29	Reserved	-
C14	30	Reserved	-
C15	31	MIC + (BT)	I
C16	32	MIC - (BT)	I
C17	33	AUX 3 Shield GND	I
C18	34	AUX 3 Left	I
C19	35	AUX 3 Common	I
C20	36	AUX 3 Right	I

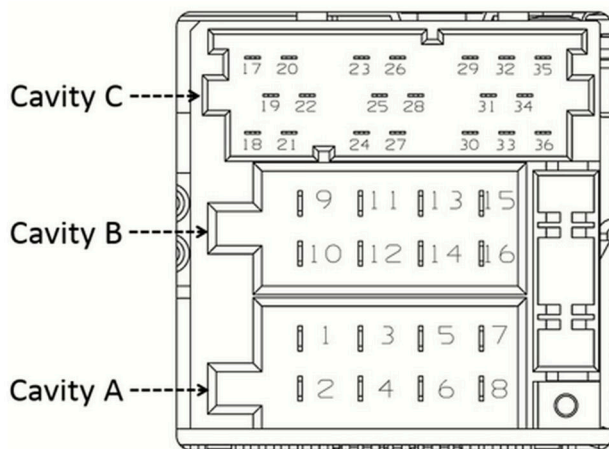


Ilustración 5

g06425480

## Funciones generales del receptor de radio

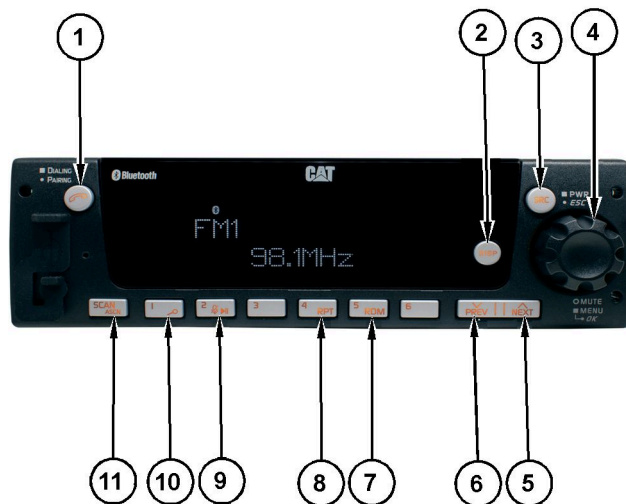


Ilustración 6

g06744959

- (1) Teléfono
- (2) Disp (Pantalla)
- (3) SRC/PWR/ESC (Fuente/Encendido/Escape)
- (4) Perilla
- (5) Siguiente
- (6) Prev (Anterior)
- (7) RDM (Aleatorio)
- (8) RPT (Repetir)
- (9) Reproducir/pausa, silenciar micrófono
- (10) Examinar
- (11) SCAN/ASCN (Búsqueda/Búsqueda automática)

## Operación de los botones de la radio

### SRC (Fuente/Encendido)

Presione el botón SRC para ENCENDER la radio y para alternar entre fuentes. FM -> AM -> SXM o DAB (si es compatible) -> WX o LW -> USB/ipod (si es compatible y está conectado) -> AUX delantero (si está conectado) -> Aux trasero -> Audio Bluetooth (si es compatible y está conectado).

Mantenga presionado el botón para APAGAR la radio.

### Cronómetro de una hora

Con el encendido APAGADO, al oprimir el botón SRC, se ENCENDERÁ el receptor y se activará el cronómetro de una hora de la radio. La radio se apagará después de 1 hora o al mantener presionado el botón SRC.

### Perilla de volumen/Encendido/apagado

Gire para aumentar o disminuir el volumen del audio. Presione durante menos de 3 segundos para silenciar el audio. Presione durante más de 3 segundos para APAGAR la radio.

### PREV (Anterior/Invertir)

Oprima para seleccionar la pista o estación anterior. Mantenga presionado para retroceder rápidamente (FR, Fast Reverse) o sintonizar hacia abajo.

### NEXT (Siguiente/Avance)

Oprima para seleccionar la pista o estación siguiente. Mantenga presionado para avanzar rápidamente (FF, Fast Forward) o sintonizar hacia arriba.

### Teléfono (si es compatible)

Presione el botón de teléfono para mostrar el menú Bluetooth. Cuando la opción Bluetooth está habilitada y hay un dispositivo conectado, presione durante un momento el botón para mostrar el menú de marcado. Al presionar el botón de manera breve, se aceptará una llamada entrante.

### SCAN/ASCAN (Búsqueda/Búsqueda automática)

Busca estaciones, archivos MP3 o WMA y carpetas, y en el sintonizador, almacena las estaciones más fuertes y establece preselecciones.

### REPRODUCIR/PAUSA

Presione para pausar o quitar la pausa del medio que se esté reproduciendo actualmente.

**RPT (Repetir)**

Oprima para repetir la pista actual. Oprima otra vez para detener la repetición. Busque el icono de "RPT" en la pantalla de la radio para ACTIVAR o DESACTIVAR esta función.

**EXAMINAR**

Presione este botón para navegar en el dispositivo y seleccionar una canción específica o reproducir contenido (aplicable a dispositivos USB e iPod).

**RDM (Aleatorio)**

Presione este botón para reproducir las pistas de manera aleatoria. Presione este botón otra vez para detener la modalidad de selección aleatoria. Busque el icono de "RDM" en la pantalla de la radio para ACTIVAR o DESACTIVAR esta función.

**ESC/SRC (Escape)**

Presione este botón para salir de un nivel de menú. Mientras esté en Bluetooth (si es compatible). Presione este botón para rechazar o cancelar una llamada.

**DISP (Pantalla)**

Si el encendido del vehículo está ACTIVADO:

- Presione este botón para cambiar las vistas de la pantalla de fuente.

Si el encendido del vehículo está DESACTIVADO:

- Presione este botón para encender la radio y mostrar el reloj durante unos segundos.

**Radio****Fuente de audio**

Para acceder a AM, FM, WX/LW, SXM/DAB (si es compatible), iPod, USB, Rear Aux (Auxiliar trasero), Front Aux (Auxiliar delantero) o BT Audio (Audio Bluetooth), efectúe lo siguiente:

- Oprima el botón SRC (Fuente) de la radio para desplazarse a través de las opciones y seleccione la que desee.

Se puede acceder a USB/iPod y BT Audio (Audio Bluetooth) solo si el modelo de la radio los admite y hay un dispositivo conectado o insertado para esa fuente específica.

**Nota:** Si un dispositivo está conectado a través de diferentes fuentes al mismo tiempo, no se puede garantizar la funcionalidad de la función (según el dispositivo) al más alto nivel de rendimiento del dispositivo. Ejemplo: un dispositivo conectado a través de Front Aux (Auxiliar delantero) y Bluetooth, o USB y Bluetooth al mismo tiempo.

**Radio AM-FM-WX/LW**

Reproducción de la radio.

**Sintonización**

Seleccione la "configuración de sintonizador" deseada.

Cuando la radio se fija en la modalidad MANUAL, la radio hará lo siguiente:

- Ejecutará la sintonización manual cuando se opriman brevemente los botones "NEXT (SIGUIENTE)" o "PREV (ANTERIOR)".
- Ejecutará la función de búsqueda cuando se opriman durante un momento los botones "NEXT (SIGUIENTE)" o "PREV (ANTERIOR)".

Cuando la radio se fija en la modalidad AUTO, la radio hará lo siguiente:

- Ejecutará la función de búsqueda cuando se opriman brevemente los botones "NEXT (SIGUIENTE)" o "PREV (ANTERIOR)".
- Ejecutará la sintonización manual cuando se opriman durante un momento los botones "NEXT (SIGUIENTE)" o "PREV (ANTERIOR)".

**Sintonización manual**

La frecuencia actual aumenta o disminuye en un intervalo de 0,2 MHz (modalidad de FM de EE.UU.), de 10 kHz (modalidad de AM de EE.UU.) y de un canal (25 kHz) en la modalidad de WX.

**Búsqueda de una estación**

Cuando se activa la función de "búsqueda", la radio incrementa o disminuye la frecuencia hasta que encuentra una estación sintonizable.

**Nota:** Si no se encuentra una estación sintonizable, en la radio se muestra el mensaje ""NO STATION FOUND (NO SE ENCONTRARON ESTACIONES)"".

**Referencia:** Consulte REHS4871 para ver el procedimiento sobre cómo cambiar la zona de frecuencia de radio.

## Preselecciones

### Almacenamiento de estación de radio preseleccionadas

Oprima brevemente cualquiera de los botones de preselección (1 - 6). La frecuencia almacenada en la ubicación de preajuste se sintoniza cuando se suelta el botón.

### BÚSQUEDA

Para iniciar la función de búsqueda, presione brevemente el botón SCAN/ASCN (BÚSQUEDA/ BÚSQUEDA AUTOMÁTICA). Cuando se inicia la función "SCAN (Búsqueda)", la radio busca entre las frecuencias y se detiene en la siguiente frecuencia con señal sólida durante 8 segundos antes de continuar con la búsqueda de la siguiente estación con señal fuerte.

**Nota:** Si no se encuentra ninguna estación en dos pasadas a través de la banda, en la radio, se muestra el mensaje ""NO STATION FOUND (NO SE ENCONTRARON ESTACIONES)"" y, luego, se sintoniza la frecuencia inicial.

### BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Esta función almacena temporalmente las seis estaciones con señal más fuerte de la banda actual en las preselecciones hasta que se apague la radio o se cambie la fuente.

La función de "Búsqueda automática" no almacena las frecuencias en las preselecciones en orden numérico. Las preselecciones se almacenan según el orden en que se encontraron y en la calidad de la frecuencia.

Para activar la función de "Búsqueda automática", mantenga presionado el botón "SCAN/ASCAN (Búsqueda/Búsqueda automática)" hasta que la radio produzca un pitido. El icono de "Búsqueda automática" destella mientras la radio almacena las preselecciones temporales.

Cuando finalice el proceso de almacenamiento, se sintonizará la radio en la estación almacenada en la preselección 1, y el icono de "Búsqueda automática" se encenderá mientras la modalidad esté activa.

Para sintonizar cualquiera de las 6 frecuencias, o almacenar nuevas preselecciones, siga los pasos definidos en la sección Preselecciones.

Para salir de esta modalidad y regresar a los preajustes originales, lleve a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Mantenga presionado el botón SCAN/ASCAN (BÚSQUEDA/BÚSQUEDA AUTOMÁTICA).
- Presione el botón SRC/PWR.
- Apague la radio.

- Realice un ciclo de encendido.
- Desconecte la batería.

### WX

La banda de WX comprende las frecuencias de los servicios de radio de meteorología gubernamentales. La radio puede sintonizar los 7 canales de meteorología. Para obtener más información, consulte las secciones "Sintonización", "Preselecciones" y "BÚSQUEDA" en este manual.

### LW (Long Wave, Onda larga)

La radio de onda larga se usa principalmente en Europa. Las capacidades de navegación estén entre 153 y 279 kHz de frecuencia. Los incrementos de frecuencia entre los canales anteriores o siguientes es de 9 kHz.

Para navegar en LW, consulte las secciones "Sintonización", "Preselecciones" y "BÚSQUEDA" de este manual.

### SXM (si es compatible)

Los vehículos con una suscripción de radio satelital SiriusXM® válida pueden recibir la programación SiriusXM.

La radio satelital SiriusXM tiene una amplia variedad de programas y música sin avisos comerciales, de costa a costa, y un sonido de calidad digital.

### Pantalla SXM

Cuando SiriusXM está activada, el número de canal, el nombre del canal, el nombre del artista o información del contenido, el título de la canción o el nombre de la categoría se pueden mostrar en la pantalla. SiriusXM puede actualizar la información en cualquier momento.

Para cambiar la visualización de la pantalla actual, oprima brevemente el botón DISP.

Cuando se selecciona un nuevo canal se produce un cambio de canción, se selecciona la fuente SXM (del cambio en el encendido o fuente) o se actualiza la información, y todos los elementos se muestran mediante la compaginación.

**Nota:** La compaginación se puede detener al oprimir brevemente el botón "DISP (Unidad de visualización)".

### Selección de categorías de SXM

Las estaciones SiriusXM están organizadas en categorías.

La lista de categorías para SXM se encuentra en la siguiente página web:

<http://www.siriusxm.com/sxm/pdf/sirius/channelguide.pdf>

Para cambiar la categoría actual, mantenga oprimido el botón NEXT/PREV (SIGUIENTE/ANTERIOR), y la radio sintonizará el primer canal en la categoría anterior o la siguiente.

### Modalidad de categoría activada/desactivada

Si la modalidad de búsqueda de categoría está activada, solo se buscan los canales en la categoría actual. Cuando se activa, se enciende el icono CATEGORY (Categoría).

Si la modalidad de búsqueda de categoría está desactivada, se buscan todos los canales. Cuando se desactiva, se apaga el icono CATEGORY (Categoría).

La opción predeterminada después del encendido es Category Disabled (Categoría desactivada).

### Selección de canales de SXM

Las funciones de preselecciones y SCAN (Búsqueda) funcionan de la misma manera en que se definieron en la sección "Radio AM-FM-WX/LW" de este manual.

### Botón NEXT (Siguiente)

Mientras está en SXM, la radio se desplazará al canal disponible siguiente en orden numérico.

### Botón PREV (Anterior)

Mientras está en SXM, la radio se desplazará al canal disponible anterior en orden numérico.

**Nota:** Si el servicio SXM no está activado, solo estarán presentes los canales abiertos de aire.

### Almacenamiento de preselecciones de canal de SXM

Sintonice el canal deseado, luego presione por un momento los botones de preselección (1-6) hasta que la radio produzca un pitido, con lo cual se confirma que se preseleccionó la estación.

Para sintonizar las estaciones almacenadas, presione brevemente cualquiera de los botones de preselección (1-6).

### ID de radio SXM

Si se sintoniza el canal 0, se alterna la etiqueta "RADIO ID" con el código de ocho dígitos de la radio SXM. Estos dos mensajes se alternarán en la pantalla. Este código se necesita para activar el servicio.

El botón DISP no funciona en el canal 0. El canal 0 no está disponible en la "modalidad de categoría activada".

### Mensajes SXM

**SXM BUSY (SXM ocupado)** – La radio está recibiendo o procesando datos de audio o de texto. No se requiere ninguna acción.

**CHECK ANTENNA (Revisar antena)** – La antena o el cable de la antena de SXM no están conectados a la radio o la antena está en cortocircuito.

**NO SIGNAL** – El módulo sintonizador de SXM informa la condición de "falta de señal". Solo funcionará el canal 0 hasta que se restablezca una señal a los satélites de SXM.

**CHAN UNSUBSCRIBED (Canal no suscrito)** – Se actualizó la suscripción de SXM en la radio. El mensaje desaparecerá después de cinco segundos.

**SUBSCRIPTION UPDATED (Suscripción actualizada)** – Se actualizó la suscripción de la radio. Para quitar el mensaje y regresar al estado previo, presione "ACEPTAR" (perilla).

**CH UNAVAILABLE (Canal no disponible)** – El canal solicitado se ha informado como no disponible para un canal recientemente seleccionado o el canal actualmente seleccionado. Los canales no disponibles son aquellos que están en la gama de canales legales, pero que no están actualmente disponibles para uso. O son canales que no forman parte del paquete de servicio de suscripción SXM específico. Después de 5 segundos, el canal 1 se sintonizará.

**TUNE START (Inicio de sintonización)** – Cuando sintoniza una preselección de SXM y no ha escuchado la pista actual anteriormente, la radio reproducirá automáticamente esa pista desde el comienzo usando el la memoria intermedia "Instant Replay (Reproducción instantánea)". Para activar/desactivar la modalidad "Tune Start (Inicio de sintonización)", siga los pasos que se indican en INICIO DE SINTONIZACIÓN.

**INSTANT REPLAY (Reproducción instantánea)** – Si la radio está sintonizada en una preselección, proporcionará automáticamente acceso al contenido almacenado en la memoria intermedia de dicho canal por medio de la función "Instant Replay (Reproducción instantánea)", de modo que este contenido está disponible para que pueda navegar por él. Para habilitar o deshabilitar la modalidad "Instant Replay (Reproducción instantánea)", presione por un momento el botón "DISP (Pantalla)" mientras la fuente SXM está activa. Mientras la función "Instant Replay (Reproducción instantánea)" está activada, "Instant Replay (Reproducción instantánea)" activa la segunda función de las teclas de preselección.

- Omitir hacia atrás - Presionar brevemente P1
- Rebobinar - Mantener presionado P1

- Reproducir/Pausa - Presionar brevemente P2 de manera alternada
- Omitir hacia adelante - Presionar brevemente P3
- Avance rápido - Mantener presionado P3
- Vivo - Presionar brevemente P4.

**TUNE SCAN (Búsqueda de sintonizaciones)** – Mientras la radio realiza la función “Tune Scan (Búsqueda de sintonizaciones)”, la radio reproduce automáticamente extractos desde el comienzo de canciones almacenadas en la memoria intermedia y actualiza los metadatos (por ejemplo, artista o título) a medida que se reproduce cada extracto de canción. Mientras “Tune Scan (Búsqueda de sintonizaciones)” se está ejecutando, la radio reacciona a dos controles de navegación si se los solicita: “Omitir hacia atrás” y “Omitir hacia adelante” .

- Las preselecciones se estar almacenadas antes de usar “Tune Scan (Búsqueda de sintonizaciones)” . Si no hay preselecciones guardadas, se mostrará en la pantalla el mensaje “NOT ENOUGH CONTENT TO SCAN (No hay suficiente contenido para buscar)” .
- Para habilitar o deshabilitar la modalidad “Tune Scan (Búsqueda de sintonizaciones)”, presione por un momento el botón “SCAN (Búsqueda)” mientras la fuente SXM está activa.

## DAB (si es compatible)

Cuando DAB está activo, el nombre de la estación y el nombre de la categoría pueden verse en la pantalla.

### Anuncio de tráfico (TA, Traffic Announcement) de DAB

La radio hace una alerta para notificar a hay anuncio de tráfico disponible. Para escuchar la alerta, presione la perilla de volumen en la opción LISTEN (Escuchar) cuando la alerta esté activa. Para cerrar el anuncio, presione el botón “ESC (Escape)” o seleccione la opción CANCEL (Cancelar) desplazándose con la perilla de volumen y presionando dicha perilla.

### Aviso de DAB

Cuando se produce un suceso de anuncio de DAB (y el usuario no está en una llamada telefónica), la radio sintoniza automáticamente la estación necesaria y se muestra una ventana emergente de pantalla completa. A presionar “ESC (Escape)”, se debe cerrar la ventana emergente, volver a la última pantalla y borrar el anuncio.

## Categoría de anuncio de DAB

Como anuncios de DAB puede recibir alerta de diferentes categorías; el usuario puede seleccionar en qué categoría desea recibir el anuncio en User Menu (Menú de usuario).

## Frecuencia alternativa (AF) /Servicio siguiente (vínculo DAB-FM)

Mientras esté ACTIVA esta función, si la estación actual pierde señal, el sistema intenta encontrar una estación en DAB actualmente en transmisión simultánea, la pantalla no cambia de la estación actual, solo se escucha el audio nuevo y se realiza la actualización si es necesario.

## Regional (radios DAB solamente)

Esta función permite que el usuario bloquee la selección a la región actual o deje que la radio sintonice programación específica de otra región a medida que el usuario se mueve a otra región.

## Refresh List (Actualizar lista)

Este método permite al usuario actualizar toda la lista de DAB.

En el User Menu (Menú de usuario), el usuario puede seleccionar la opción “Refresh List (Actualizar lista)” .

Durante el procedimiento de actualización de lista, la radio informa al usuario la operación en curso.

Para cancelar la actualización, presione el botón ESC (Escape).

## Alerta de emergencia

Cuando se produce un suceso de anuncio de emergencia (y el usuario no está en una llamada telefónica), la radio sintoniza automáticamente la estación de emergencia.

Una vez que se completa el anuncio de emergencia, se quita de la pantalla la ventana emergente, o el usuario puede presionar el botón ESC (Escape) para cerrar dicha ventana.

## Botón NEXT (Siguiete)

Mientras está en DAB, la radio se desplazará a la próxima estación dentro de la lista de estaciones actual.

## Botón PREV (Anterior)

Mientras está en DAB, la radio se desplazará a la estación anterior dentro de la lista de estaciones actual.

**Almacenamiento de preselecciones de estación DAB**

Sintonice la estación deseada y luego mantenga presionado cualquiera de los botones de preselección (1 - 6) hasta que la radio emita un pitido.

Para sintonizar las estaciones almacenadas, presione brevemente cualquiera de los botones de preselección (1-6).

**Mensajes de DAB**

**Station Not Available (Estación no disponible)** – Si se pierde la señal mientras está en una estación, el nombre de dicha estación permanecerá en la pantalla y aparecerá el mensaje “Station Not Available” debajo.

**No signal** – El módulo sintonizador de DAB informa la condición de falta de señal.

**Station Currently Unavailable** – Si la estación no está disponible, en la radio se mostrará el mensaje “Station Currently Unavailable” .

**No info** – Cuando el texto de la radio no está disponible, en la radio se mostrará “NO INFO” .

**iPod (si es compatible)**

Esta radio admite los siguientes modelos de iPod :

- iPod classic (séptima generación)
- iPod nano (7G)
- iPod touch (7G)
- iPhone (5S a XS)

Se pueden reproducir otros iPod, pero no se garantiza la funcionalidad.

La radio proporciona hasta 2,1 A de carga, de modo que se cargará cualquier dispositivo conectado al USB que requiera menos de 2,1 A.

Cuando un iPhone está conectado como fuente de audio Bluetooth, la conexión como iPod desconectará el iPhone como fuente de audio Bluetooth.

Puede haber problemas con la operación y el funcionamiento en las siguientes situaciones:

- Cuando se conecta un iPod en el que está instalada una versión de firmware más reciente que la que admite la radio
- Cuando se conecta un iPod con un firmware instalado de otros proveedores

- Al conectar un iPod o iPhone con un cable no original de Apple al puerto USB no se puede garantizar la carga o la reproducción (se recomienda usar siempre cables con certificación Apple originales para evitar esta modalidad de falla)
- La longitud del cable es mayor que 2 metros

**Reproducción desde un iPod**

Para conectar un iPod, haga lo siguiente:

1. Conecte un extremo del cable USB estándar del iPod al conector de la base del iPod.
2. Conecte el otro extremo del cable al puerto USB de la pantalla delantera de la radio.
3. La radio comenzará la reproducción del iPod a través de los altavoces del vehículo y se mostrará la información de la música (número de pista, canción, artista, tiempo transcurrido y nombre del álbum, si está disponible).
4. Si el iPod es de un modelo no admitido, aún se puede escuchar dicho iPod en el vehículo al conectar el conector de entrada auxiliar con un cable estéreo estándar de 3,5 mm (1/8").

El comportamiento esperado cuando el iPod está conectado es el siguiente:

- La batería del iPod se recarga automáticamente mientras el vehículo está encendido.
- El iPod se apaga y deja de cargarse cuando el vehículo está apagado.

**Menú del iPod**

Utilice los siguientes pasos para navegar por el menú del iPod :

1. Oprima el botón de lupa (preselección 1) mientras la fuente de USB (iPod conectado) está activa para acceder al menú del iPod.
2. Utilice la perilla de volumen o el botón “Next (Siguiente)” o “Prev (Anterior)” para navegar a través de las diferentes opciones de menú del iPod.
3. Utilice el menú del iPod para efectuar la selección de lo siguiente:

**Listas de reproducción**

Utilice los siguientes pasos para navegar por las listas de reproducción:

1. Oprima esta función para ver las listas de reproducción en el iPod.

2. Seleccione un nombre de una lista de reproducción para ver una lista de todas sus canciones.
3. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

### Artistas

Utilice los siguientes pasos para navegar por los artistas:

1. Oprima esta función para ver los artistas en el iPod.
2. Seleccione el nombre de un artista para ver una lista de todos los álbumes con las canciones del artista.
3. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

### Álbumes

Utilice los siguientes pasos para navegar por los álbumes:

1. Oprima esta función para ver los artistas en el iPod.
2. Seleccione el nombre de un álbum para ver una lista de todas las canciones del álbum, o seleccione "All Songs (Todas las canciones)" para ver todas las canciones en el iPod.
3. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

### Géneros

Utilice los siguientes pasos para navegar por los géneros:

1. Oprima esta función para ver los géneros en el iPod.
2. Seleccione un nombre de género para ver una lista de artistas de ese género.
3. Seleccione un artista para ver los álbumes, o "All Albums (Todos los álbumes)" para ver todos los álbumes de ese género.
4. Seleccione "Artist (Artista)" para ver los álbumes.
5. Seleccione "Album (Álbum)" para ver las canciones.
6. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

### Podcasts

Utilice los siguientes pasos para navegar por los Podcasts:

1. Oprima esta función para ver los Podcasts en el iPod.
2. Seleccione un nombre de Podcast para comenzar la reproducción.

### Canciones

Utilice los siguientes pasos para navegar por las canciones:

1. Oprima esta función para ver una lista de todas las canciones en el iPod.
2. Seleccione la canción de la lista para comenzar la reproducción.

### Compositores

Utilice los siguientes pasos para navegar por los compositores:

1. Oprima esta función para ver los compositores en el iPod.
2. Seleccione el compositor para ver una lista de canciones de ese compositor.
3. Seleccione una canción de la lista para comenzar la reproducción.

### Bibliotecas de audio

Utilice los siguientes pasos para navegar por las bibliotecas de audio:

1. Oprima esta función para ver las bibliotecas de audio en el iPod.
2. Seleccione la biblioteca de audio de la lista para comenzar la reproducción.

Cuando un iPhone o un iPod Touch con una versión de iOS inferior a iOS 5.0 se conecta a través de USB o Bluetooth, es posible que no se escuche el audio cuando se selecciona la fuente de iPod. Para corregir esta situación, seleccione el conector de la base del teléfono, o desconecte y vuelva a conectar el dispositivo Apple.

**Nota:** iOS es el sistema operativo de Apple.

Utilice los siguientes controles para reproducir el iPod :

**PREV (Anterior)** – Oprima este control para ir al comienzo de la pista actual o la anterior.

**Nota:** Si la pista se reproduce por menos de 10 segundos, la radio busca la pista anterior. Si la pista se ha reproducido durante más de 10 segundos, la pista actual comenzará desde el inicio.

**NEXT (Siguiente)** – Oprima este control para ir a la pista siguiente.

**FF/FR (Avance rápido/Retroceso rápido)** – Para avanzar o retroceder rápidamente en una pista, oprima y mantenga el botón Next (Siguiente) o PREV (Anterior).

**RDM (Aleatorio)** – Oprima este control para reproducir las pistas de manera aleatoria. Oprima otra vez el botón para detener la modalidad aleatoria. Busque el icono de RDM para encender en la pantalla de la radio.

**RPT (Repetir)** – Oprima este control para repetir la pista actual. Oprima otra vez para detener la repetición. Busque el ícono de RPT (REPETIR) que se enciende en la pantalla de la radio.

**Mensajes de error** – Si se muestra un mensaje “UNSUPPORTED (NO ADMITIDO)”, el mensaje puede deberse a una de las siguientes razones:

- Cuando el iPod conectado no es compatible. Consulte la sección “iPod (si es compatible), and iPod” para obtener una lista de los modelos compatibles.
- El iPod no responde a las órdenes de la radio; en este caso, reajuste el iPod e intente efectuar de nuevo la conexión.

Si se muestra un mensaje “NO MUSIC (NO HAY MÚSICA)”, puede deberse a una de las siguientes razones:

- No hay archivos que se puedan reproducir en el iPod.

## USB (si es compatible)

### Reproducción desde un dispositivo USB

Un dispositivo de almacenamiento USB de gran volumen puede conectarse al puerto USB para escuchar archivos de música en el dispositivo de almacenamiento USB de gran volumen.

**Nota:** El puerto USB está en la parte delantera de la radio.

En este puerto USB los 5 VCC de potencia están limitados a 2,1 amperios.

**Nota:** Algunos modelos están limitados a 1 amperio.

### Reproductor de MP3 de USB y USB.

#### Unidades

Cualquier reproductor de MP3 de USB o unidad USB conectado a la radio debe cumplir con las siguientes especificaciones de almacenamiento USB:

- MS-Dos Solo para particiones de MS-DOS

- Especificación de clase (USB MSC), y admite los formatos FAT32, FAT16, NTFS y HFS+.
- Las unidades de disco duro se pueden reproducir, pero no están admitidas.
- La radio no podrá reproducir música protegida contra escritura.
- Los reproductores MTP (Media Transfer Protocol, Protocolo de Transferencia de Medios) no están admitidos.
- Los dispositivos USB 3.0 son compatibles, sin embargo, no se garantizarán la reproducción de medios (a menos que el dispositivo sea compatible con versiones anteriores)

Se deben cumplir las siguientes pautas al crear archivos MP3, de lo contrario, estos no se podrían reproducir:

#### Para archivos MP3

- Tasa de bits: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 124, 160, 192, 224, 256 y 320 kbps para capa de audio 3 MPEG-1.
- Frecuencias de muestreo: 32; 44,1 y 48 kHz para capa de audio 3 de MPEG-1.
- Número máximo de carpetas: ocho carpetas con 255 archivos por carpeta.
- Versiones de listas de reproducción admitidas M3U y PLS.

#### Para archivos WMA sin protección:

- Versiones: 1, 2, 7, 8, 9 y 9.1.
- Tasa de bits: 32 - 320 Kbps.
- Frecuencias de muestreo: 32 - 48 kHz.

#### Reproducción de un dispositivo USB

Utilice los siguientes pasos para navegar y reproducir un dispositivo USB:

1. Conecte el USB y comenzará a reproducirse.
2. En la radio, se comienza a reproducir el USB y se muestra la información del número de pista, de la canción, del nombre del artista, del tiempo transcurrido y del álbum cuando esté disponible.
3. La reproducción de medios se limita a la primera canción disponible en la fuente USB mientras el dispositivo USB está construyendo la lista de exploración de medios.

**Nota:** Al presionar “PREV (Anterior)” o “NEXT (Siguiete)” durante la actualización de la lista de exploración, se reiniciará la reproducción de la canción actual.

### Auxiliar delantero

En la modalidad “auxiliar delantero”, el usuario puede reproducir un dispositivo externo, como un iPod o un reproductor de MP3, a través del conector de entrada auxiliar ubicado en la parte delantera de la radio.

Para utilizar un dispositivo externo, solo conéctelo a través del conector de entrada auxiliar.

La modalidad “auxiliar delantero” no está disponible si no hay ningún dispositivo conectado en el conector de entrada auxiliar en la parte delantera del receptor.

### Auxiliar trasero

En la modalidad “auxiliar trasero”, el usuario se puede reproducir un dispositivo externo que se haya conectado a través de las líneas de entrada auxiliar de corriente trasera de la radio.

Para utilizar un dispositivo externo, solo conecte el dispositivo a través del conector de entrada auxiliar y selecciónelo con el botón “SCR” .

**Nota:** Las fuentes auxiliares traseras estarán disponibles aún cuando no haya dispositivos conectados a las entradas traseras o a la aplicación actual.

### Bluetooth (si es compatible)

La radio puede conectarse a un dispositivo Bluetooth (BT). Para utilizar esta funcionalidad, el dispositivo debe tener Bluetooth, vincularse y conectarse a la radio.

El usuario puede conectar hasta 10 dispositivos a la radio. La radio se conectará al primer dispositivo vinculado disponible, comenzando por el último dispositivo vinculado o conectado.

El menú Bluetooth está disponible cuando se oprime el botón de teléfono. Para navegar a través del menú Bluetooth, gire la perilla de volumen.

El menú Bluetooth consta de las siguientes opciones:

- BT ENABLE (ACTIVAR BLUETOOTH)
- CONNECT PHONE (CONECTAR TELÉFONO)
- DISCONNECT PH (DESCONECTAR TELÉFONO)
- ADD PHONE (AÑADIR TELÉFONO)
- DELETE PHONE (ELIMINAR TELÉFONO)

- BT PROFILES (PERFILES DE BLUETOOTH)

**Nota:** Algunas opciones están disponibles solamente cuando un dispositivo se ha vinculado previamente.

### Activación/desactivación de Bluetooth

Para activar o desactivar el Bluetooth en la radio (si Bluetooth no está ya activado):

1. Oprima el botón de teléfono durante mientras la radio está ENCENDIDA. Se mostrará el menú Bluetooth.
2. Gire la perilla de volumen hasta que la pantalla muestre: “BT Disable (Desactivar Bluetooth)” o “BT Enable (Activar Bluetooth)” .
3. Oprima la perilla de volumen para “activar” o “desactivar” el Bluetooth.

Cuando los dispositivos BT se hayan vinculado previamente, el icono de teléfono estará activo y los iconos de flecha parpadearán hasta que se intente efectuar la reconexión de los teléfonos vinculados con anterioridad (la reconexión de cada teléfono se intentará efectuar tres veces).

### Vinculación de un dispositivo Bluetooth

Para completar la vinculación, se deben seguir estos pasos:

1. Active el Bluetooth en la radio y en el dispositivo. Consulte más información en el manual del dispositivo.
2. Vincular el dispositivo BT con la radio
3. Gire la perilla de volumen hasta que la pantalla muestre: “ADD PHONE (Añadir teléfono)” .
4. Oprima la perilla de volumen para confirmar la acción. En la radio, se muestra “ADDING PH (Añadiendo teléfono)” durante 3 segundos. En esta modalidad de detección, el icono de estado de Bluetooth parpadeará por hasta 3 minutos. Si no se encontraron teléfonos, en la radio, se mostrará “NO PH FOUND (No se encontraron teléfonos)” y, los iconos de teléfono y de las flechas se desactivarán.
5. Durante la modalidad de detección, configure el teléfono celular para agregar un dispositivo Bluetooth y busque el nombre “DEA700” .
6. Siga las instrucciones del teléfono para agregar una conexión. Cuando sea necesario, utilice el PIN (Personal Identification Number, Número de Identificación Personal) de 4 números 0000 para conectarse a la radio.

Cuando el teléfono celular se haya agregado correctamente, en la radio, se mostrará "PH CONNECTED (Teléfono conectado)" y, después, el nombre del dispositivo Bluetooth. El icono de teléfono estará activo en la pantalla, y las flechas se desactivarán.

Cuando la radio se conecta, el icono de Bluetooth parpadea. El icono que destella indica que el receptor intenta descargar los "CONTACTOS" del teléfono celular (para la función "DIAL CONTACTS (Marcar contactos)"). El icono deja de destellar si se descargan todos los contactos o si finaliza el tiempo de espera de la radio para recibir contactos del teléfono celular. Para obtener más información, consulte guía del usuario de teléfono.

**Nota:** Mientras está en modalidad de vinculación, cambiar la "fuente" cancelará este proceso. La fuente puede cambiarse desde el botón "SRC" en la radio o de los controles externos (volante de dirección o control de audio del asiento trasero).

### Conexión de un dispositivo Bluetooth

Si el dispositivo se ha vinculado con anterioridad, simplemente puede conectarse a este:

1. Oprima el botón "Phone (Teléfono)". Se mostrará el menú Bluetooth.
2. Gire la perilla de volumen hasta que la pantalla muestre "CONNECT PH (CONECTAR TELÉFONO)".
3. Oprima la perilla para confirmar la acción.
4. Seleccione el dispositivo BT deseado (gire la perilla y oprímala para confirmar). En la radio, se muestra "CONNECTING (Conectando)" durante 3 segundos.

Cuando la radio se conecta, se muestra "PH CONNECTED (Teléfono conectado)" y el nombre del dispositivo; el icono de Bluetooth parpadeará. El icono de BT que destella indica que la radio intenta descargar los "Contactos" del dispositivo (para la función DIAL CONTACTS (Marcar contactos)). El icono dejará de parpadear si todos los contactos se han descargado o si la radio deja de recibir contactos del dispositivo. El icono de teléfono estará activo en la pantalla.

### Dos teléfonos

Esta función le permite tener dos dispositivos Bluetooth conectados, vinculados a la radio al mismo tiempo. Uno como un teléfono y el otro como el dispositivo de medios Bluetooth. Para usar esta función, los dos dispositivos BT deben estar en el alcance de la radio para vincularse. Use la selección "manual" de los dispositivos BT en el menú del teléfono para conectar el teléfono deseado en el perfil apropiado (teléfono o audio).

### Desconexión de un dispositivo

Si el dispositivo BT está conectado y el usuario precisa desconectar el dispositivo de la radio, realice los siguientes pasos.

1. Oprima el botón Phone (Teléfono). Se mostrará el menú Bluetooth.
2. Gire la perilla de volumen hasta que la pantalla muestre "DISCONNECT PH (Desconectar teléfono)".
3. Oprima la perilla de volumen para confirmar la acción.

En la radio, se muestra "DISCONNECT PH (Desconectar teléfono)" durante un periodo corto. Una vez que se desconecta el teléfono, en la radio se muestra "DISCONNECTED (Desconectado)" y, después, el nombre del dispositivo Bluetooth. El icono de teléfono estará inactivo.

### Eliminación de uno o todos los dispositivos

Para eliminar de la radio uno o todos los dispositivos BT vinculados con anterioridad, haga lo siguiente:

1. Oprima el botón Phone (Teléfono). Se mostrará el menú Bluetooth.
2. Gire la perilla de volumen hasta que la pantalla muestre "DELETE PH (Eliminar teléfono)".
3. Oprima la perilla de volumen para ingresar al submenú. En la radio se mostrará una lista de los nombres de dispositivos BT. Desplácese girando la perilla de volumen.
4. Seleccione el dispositivo BT que desea eliminar o seleccione "DELETE ALL (Eliminar todos)" para borrar todos los dispositivos vinculados que están en la lista al oprimir la perilla de volumen. En la radio, se mostrará "PH DELETED (Teléfono eliminado)".

### Reconocimiento de voz (si es compatible)

Si un dispositivo BT admite el reconocimiento de voz, se hace visible una opción en el menú Bluetooth para activarla. Para usar el reconocimiento de voz, es necesario asegurarse de que la opción está activa en el dispositivo Bluetooth conectado. Mientras intenta usar el reconocimiento de voz, puede haber una demora de 1 a 2 segundos para iniciar la sesión debido a la demora del dispositivo.

**Nota:** El comportamiento de un dispositivo Android es diferente de uno Apple en el modo en que se informa el estado del reconocimiento de voz. Este comportamiento puede dar como resultado la opción presente en el menú de teléfono, sin embargo, el reconocimiento de voz puede no funcionar cuando se selecciona.

## Funciones de manos libres/Bluetooth

Una vez que el dispositivo esté correctamente vinculado (consulte “Vinculación de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth”) y conectado (consulte “Conexión de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth”), la radio admitirá las siguientes funciones de “manos libres” si el dispositivo conectado tiene dicha funcionalidad de “manos libres” .

### Menú de marcación

La radio puede recuperar la información de las últimas llamadas y los contactos del dispositivo (el perfil de manos libres debe estar disponible en el dispositivo y, algunas veces, el usuario debe aceptar la acción).

Se accede al menú de marcación cuando el dispositivo no está en una llamada y se oprime por un momento el botón de teléfono.

### Marcación de último número marcado

El usuario puede recuperar el último número de teléfono al que se llamó y llamar a ese número. Mantenga presionado el botón de teléfono y se llamará al último número de teléfono marcado.

### Favoritos

La radio puede almacenar seis números de teléfono. Para guardar un número de teléfono, el usuario puede seleccionar el contacto mediante la función “DIAL CONTACTS (Marcar contactos)” o “LAST CALLS (Últimas llamadas)” . Cuando se muestre el número de teléfono del contacto deseado, presione la perilla de volumen y seleccione la opción “ADD TO FAV (Agregar a Favoritos)” . El número de teléfono se guardará en la lista “Favoritos (Favoritos)” .

Para marcar un número telefónico guardado en la lista de favoritos, seleccione “FAVORITES (Favoritos)” en el menú y gire la perilla de volumen para seleccionar el número. Presione la perilla de volumen y seleccione “DIAL (Marcar)” para llamar al número de teléfono guardado.

Para borrar números, simplemente repita el último proceso con el número de teléfono deseado y seleccione “DEL FAV (Borrar de favoritos)” .

### Marcación de un contacto

La radio puede detectar y mostrar los contactos del teléfono celular. Oprima el botón de teléfono para mostrar “DIAL MENU (Menú de marcación)” , y gire la perilla de volumen hasta que se muestre “DIAL CONTACTS (Marcar contactos)” ; oprima la perilla de volumen para seleccionar esta función. Gire la perilla para seleccionar entre los diferentes contactos almacenados (hasta 500 números del teléfono y 250 contactos de la tarjeta SIM [Subscriber Identity Module, Módulo de Identificación de Abonado]). Oprima el botón “OK” si desea marcar el contacto de la lista.

La radio descargará los siguientes números telefónicos de cada contacto (si están disponibles): “CASA” , “TRABAJO” , “MÓVIL” , “OTRO” y “PRINCIPAL” . Dentro del menú de marcación, los contactos se mostrarán como “H” (Casa), “W” (Trabajo), “M” (Móvil), “O” (Otro) o “P” (Principal) más el número de 10 dígitos (XXXXXXXXXX).

Cuando la transferencia sea satisfactoria, en la radio, se mostrará el submenú “DIAL CONTACTS (Marcar contactos)” . Cada vez que la radio se conecta al teléfono, el submenú “DIAL CONTACTS (Marcar contactos)” se actualiza, de modo que es posible que deba repetir esta operación manual.

### Últimas llamadas

La radio puede crear una lista de las 10 últimas llamadas ( “DIALED [Marcadas]” , “RECEIVED [Recibidas]” y “MISSED [Perdidas]” ). Al girar la perilla de volumen, el usuario puede navegar a través de la lista de llamadas seleccionada. Oprima el botón “OK” para llamar.

**Nota:** Esta función solo se mostrará si el teléfono celular admite esta característica.

### Opciones de llamada

Las siguientes opciones están disponibles durante una llamada de “manos libres” .

#### Aceptar una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, la radio reproduce el tono de llamada “in band”, si el dispositivo admite esta función, de lo contrario, se reproduce uno predeterminado. El usuario puede ajustar el volumen del tono de llamada mientras este se reproduce. Cualquier volumen inferior a 13 no se tendrá en cuenta para la siguiente llamada entrante. El volumen superior a 13 se almacenará para la siguiente llamada.

Cuando se recibe una llamada entrante, en la radio, se muestra el nombre (si está disponible) y el número de la persona que llama. Para aceptar la llamada, oprima cualquiera de los siguientes botones de la radio:

- Teléfono
- Perilla de volumen
- NEXT (SIGUIENTE)

#### Rechazar una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, en la radio, se muestra el nombre (si está disponible) y el número de la persona que llama. Para rechazar la llamada, oprima cualquiera de los siguientes botones de la radio:

- ESC

- PREV (Anterior)

### Finalizar una llamada

Cuando hay una llamada en la modalidad de manos libres en curso, en la radio se muestra el número de la persona que llama y el tiempo transcurrido. Para finalizar la llamada, oprima cualquiera de los siguientes botones de la radio:

- Teléfono
- ESC
- PREV (Anterior)

### Silencio de micrófono

Cuando hay una llamada en la modalidad de “manos libres” en curso, si se oprime Pause/Play (Pausar/Reproducir) (preselección 2) se silencia el micrófono de la radio. Oprima de nuevo el botón para desactivar la función de silencio.

### Transferencia de llamadas

Si hay una llamada en curso, oprima el botón de “teléfono” de la radio durante más de 3 segundos para transferir la llamada al teléfono celular y poder efectuar conversaciones privadas. Repita este proceso si desea regresar a la modalidad de manos libres.

**Nota:** En algunos dispositivos, se desconecta el Bluetooth cuando se efectúa una transferencia.

## Audio de BT

### Reproductor de Bluetooth

Si el dispositivo BT conectado admite esta función, se puede utilizar como una entrada de la fuente de audio a la radio, lo que le permite al usuario disfrutar de los archivos de música almacenados en el teléfono.

Se recomienda utilizar esta función con el reproductor predeterminado del dispositivo. No se puede garantizar la funcionalidad cuando se utiliza un reproductor de terceros en el dispositivo conectado. La radio puede estar fuera de sincronía si el usuario modifica o controla el reproductor dentro del teléfono.

Para acceder a archivos de música en el teléfono, oprima el botón “SRC (Fuente)” y seleccione “BT AUDIO (Audio de Bluetooth)” .

En “BT AUDIO (Audio de Bluetooth)” el usuario puede utilizar los siguientes botones de la radio (si el dispositivo admite las funciones):

- Reproducir
- Pause (Pausa)

- NEXT (SIGUIENTE)

- PREV (Anterior)
- Avance rápido
- Retroceso rápido
- Repetir
- Aleatorio

**Nota:** Esta función solo se mostrará si el teléfono celular admite esta característica.

**Nota:** La función puede variar según el teléfono.

### Reproducir/Pausa

Oprima este botón para reproducir la pista actual. Oprima de nuevo el botón para pausar el audio.

**Nota:** Algunos teléfonos harán que la radio muestre “BT AUDIO PAUSE (Pausa de audio de Bluetooth)” mientras el audio está disponible. Esto es normal en teléfonos que no tienen una compatibilidad total con las órdenes de control remoto de Bluetooth de esta radio.

### PREV (Anterior)

Oprima este control para ir al comienzo de la pista actual o la anterior.

Si la pista se ha reproducido durante menos de 10 segundos, la radio irá a la pista anterior. Si la pista se ha reproducido durante más de 10 segundos, la pista actual comenzará desde el inicio.

### NEXT (Siguiente)

Oprima este control para ir a la pista siguiente.

### FF/FR (Avance rápido/Retroceso rápido)

Para avanzar o retroceder rápidamente en una pista, mantenga presionado el botón “NEXT (Siguiente)” o “PREV (Anterior)” .

### RDM (Aleatorio)

Oprima este botón para reproducir las pistas de manera aleatoria. Oprima otra vez el botón para detener la modalidad aleatoria. El icono de RDM (Aleatorio) se ENCIENDE o se APAGA cuando la función está activada o desactivada.

### RPT (Repetir)

Oprima para repetir la pista actual. Oprima otra vez para detener la repetición. El icono de RPT (REPETIR) se ENCIENDE o se APAGA cuando la función está activada o desactivada.

### Versión de perfil de audio compatible

El "Radio Corporativo Premium" debe ser compatible con AVRCP 1.5.

### Pérdida del vínculo Bluetooth

Si el dispositivo BT está conectado y está fuera del alcance (10 m o 33 pies) de la radio, el dispositivo se desconecta del sistema. La reconexión del dispositivo ocurrirá cuando el dispositivo esté nuevamente dentro del alcance de la radio.

### Reconexión de Bluetooth

Al arrancar primero el vehículo, el teléfono celular conectado previamente (favorito) se volverá a conectar en el perfil de audio del teléfono y en el de Bluetooth.

### Configuración del reloj

Para ajustar la hora en la radio, presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos. Gire la perilla de volumen para seleccionar "CLOCK SETUP (Configuración del reloj)" de la lista desplegable. Presione la perilla de volumen para mostrar los submenús: "FORMAT (Formato)", "SET TIME (Establecer hora)" y "CLOCK VISIBLE (Reloj visible)". Gire la perilla de volumen para seleccionar el submenú deseado y presione la perilla de volumen para confirmar.

**Format (Formato)** – Seleccione el formato de 12 horas o de 24 horas girando la perilla de volumen y presionando dicha perilla para confirmar.

**Set Time (Establecer hora)** – Los dígitos de la hora empezarán a parpadear. El formato será el mismo que el de la selección del reloj actual (formato de 12 o de 24 horas). Cambie la hora al girar la perilla de volumen y confírmela al oprimir dicha perilla. Luego los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear; cambie y confirme la selección presionando la perilla de volumen.

**Clock Visible (Reloj visible)** – Seleccione "YES (Sí)" o "NO" al girar la perilla de volumen para seleccionar si el reloj estará visible en la pantalla de la radio. Oprima la perilla de volumen para confirmar la acción.

### Configuración de la alarma

Para configurar la alarma, presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para seleccionar "ALARM SETUP (Configuración de la alarma)" de la lista desplegable y presione la perilla de volumen para ingresar en el menú de configuración de la alarma.

Una vez dentro del menú de "Alarm Setup (Configuración de la alarma)", ACTIVE o DESACTIVE la alarma al girar la perilla de volumen y oprimirla para confirmar la selección. Cuando selecciona "ALARM ON (Alarma activada)", el icono de la alarma se ENCIENDE y se muestran las siguientes opciones de configuración.

**SET TONE OR SET MUSIC (Configurar tono o configurar música):** – cambie entre "SET TONE (Configurar tono)" o "SET MUSIC (Configurar música)" al girar la perilla de volumen y presionarla para confirmar la selección.

**Volume (Volumen)** – Cuando se selecciona "TONE (Tono)", se puede cambiar el volumen entre "LOW (Bajo)", "MID (Medio)" y "HIGH (Alto)" al girar la perilla de volumen y presionarla para confirmar la selección. Cuando se selecciona "MUSIC (Música)", se puede cambiar el volumen de 0 a 30 al girar la perilla de volumen y presionarla para confirmar la selección.

**Nota:** Se puede oír ningún sonido mientras se ajusta el volumen del tono.

**APAGADO DE LA ALARMA** – Cuando se activa la alarma, para cancelarla, oprima brevemente el botón "ESC". Si no se apaga la alarma, la alarma se apagará automáticamente después de 15 minutos e ingresará en un ciclo de "postergación" de 9 minutos y, después, sonará nuevamente. Este ciclo se repetirá tres veces si no apaga la alarma cada vez que se activa. 63 minutos en total (ciclo de sonido de 15 minutos, ciclo de postergación de 9 minutos, ciclo de sonido de 15 minutos, ciclo de postergación de 9 minutos, ciclo de sonido de 15 minutos).

**ACTIVACIÓN DE LA POSTERGACIÓN:** – para "postergar" la alarma, presione cualquier botón (excepto el botón "ESC") durante menos de 2 segundos cuando suene la alarma. Aparece "SNOOZE (Postergar)" durante 3 segundos, y la alarma se pospone 9 minutos antes de volver a sonar.

**Nota:** Si se accede al menú "ALARM SETUP (Configuración de la alarma)" después de un cambio en el formato de la hora del reloj sin salir primero de los menús de ajustes de configuración, el formato de la hora de la alarma no se reflejará de manera adecuada. Salga de los menús de ajustes de configuración después de hacer cambios en el formato de la hora, luego vuelva a entrar en el menú de configuración de la alarma para evitar entradas de horas incorrectas.

## Atenuación

Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para acceder al menú "DIMMING (Atenuación)" desde la lista desplegable de los menús de ajustes de configuración. Oprima la perilla de volumen para ingresar al menú de atenuación. Cuando el vehículo utiliza la atenuación por medio de la configuración CAN o analógica, en la pantalla se muestra "DIMMING (Atenuación)" 0. Este valor se puede ajustar de - 10 a + 10. Si el vehículo no usa atenuación por medio de la configuración CAN o analógica, la pantalla muestra "DIMMING (Atenuación)" y el nivel seleccionado actualmente entre 0 y 30. Gire la perilla hacia de volumen la derecha para aumentar la atenuación, y hacia la izquierda para reducirla. Presione la perilla de volumen para confirmar la selección del nivel de atenuación.

## Actualizar la lista (solo para radio DAB)

Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para seleccionar el menú "RADIO SETUP (Configuración de la radio)" desde la lista desplegable de los menús de ajustes de configuración. Una vez seleccionado, presione la perilla de volumen para mostrar los submenús: "REGIONAL", "TRAFFIC ANNCM (Anuncio de tráfico)", "DAB ANNCMNTS (Anuncios de DAB)", "DAB ANNCMNTS CAT (Categorías de anuncios de DAB)" y "ALT FRQ (Frecuencia alternativa)".

## Configuración de la radio (solo radio DAB)

Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para seleccionar el menú "RADIO SETUP (Configuración de la radio)" desde la lista desplegable de los menús de ajustes de configuración. Una vez seleccionado, presione la perilla de volumen para mostrar los submenús: "REGIONAL", "TRAFFIC ANNCM (Anuncio de tráfico)", "DAB ANNCMNTS (Anuncios de DAB)", "DAB ANNCMNTS CAT (Categorías de anuncios de DAB)" y "ALT FRQ (Frecuencia alternativa)".

### Regional

En la pantalla, se mostrará ON (ACTIVADO) u OFF (DESACTIVADO), según la selección actual. Gire la perilla de volumen para cambiar entre las dos opciones, y oprímala para confirmar la selección. Esta opción está disponible solo en la modalidad DAB.

## Traffic ANNCM ( "Anuncios de tráfico" [TA])

En la pantalla, se mostrará "ON (Activado)" u "OFF (Desactivado)", según la selección actual. Gire la perilla de volumen para cambiar entre las dos opciones, y oprímala para confirmar la selección. Si TA está habilitado, en la radio se muestra un icono en la pantalla. Esta opción solo está disponible en las radios con radios DAB solamente.

## DAB ANNCMNTS (Anuncios de DAB)

En la pantalla, se mostrará "ON (Activado)" u "OFF (Desactivado)", según la selección actual. Gire la perilla de volumen para cambiar entre las dos opciones, y oprímala para confirmar la selección. Esta opción solo está disponible en radios DAB.

## DAB ANNCMNTS CAT (Categorías de anuncios de DAB)

En la pantalla se mostrarán las categorías de anuncios disponibles y la selección actual. Gire la perilla de volumen para desplazarse a través de las opciones disponibles:

- Weather (Clima)
- Event (Suceso)
- Finance (Economía)
- News (Noticias)
- RAD Info (Información de radio)
- Special (Especial)
- Sports (Deportes)
- Travel (Viajes)
- Warning (Advertencia)

Seleccione la categoría de la cual desea recibir alertas y presione la perilla de volumen para confirmar la selección. (solo radios DAB).

## ALT FRQ (Frecuencias alternativas [AF])

En la pantalla, se mostrará "ON (Activado)" u "OFF (Desactivado)", según la selección actual. Gire la perilla de volumen para cambiar entre las dos opciones, y oprímala para confirmar la selección. Si AF está habilitado, en la radio se muestra un icono en la pantalla. Esta opción solo está disponible en las radios con la función DAB.

## DAB STATION LIST (Lista de estaciones DAB) (solo radio DAB)

Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para acceder al menú "DAB CHANNEL LIST (Lista de canales DAB)". El giro de la perilla de volumen le permitirá desplazarse a través de todos los canales DAB disponibles. Este menú está disponible solamente para ver las estaciones disponibles; no se ofrecen selecciones de ajustes. (solo radios DAB)

Menús de ajustes de configuración adicionales cuando la radio está en la modalidad AM/FM/LW Source (SRC):

**SEEK SENSITIVITY (SEEK SEN) (Sensibilidad de búsqueda)** – Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para acceder al menú "SEEK SENSITIVITY (Sensibilidad de búsqueda)". En la pantalla, se muestra el nivel actual de - 6 a + 6. Gire la perilla de volumen hacia la derecha para aumentar el valor de sensibilidad, y hacia la izquierda para reducirlo. Oprima la perilla de volumen para seleccionar la opción deseada. Este menú solo está disponible cuando la radio reproduce en la modalidad "Tuner (Sintonizador)".

**TUNE CONFIGURATION (TUNE CONFIG) (Configuración de sintonización)** – Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para acceder al menú "TUNE CONFIG (Configuración de sintonización)". En la pantalla, se mostrará "TUNE (SINTONIZACIÓN)" y la opción seleccionada actualmente, "Auto (Automática)" o "Manual". Gire la perilla de volumen para cambiar entre la modalidad "AUTO (Automática)" y "MANUAL". Oprima la perilla de volumen para seleccionar la opción deseada. Este menú solo está disponible cuando la radio reproduce en la modalidad "Tuner (Sintonizador)".

Menús de ajustes de configuración adicionales cuando la radio está en la modalidad SXM Source (SRC):

### CATEGORY ENABLE/DISABLE (CAT E/D) (Activación/desactivación de categoría) –

– Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para acceder al menú "CAT E/D (Activación/desactivación de categoría)". En la pantalla, se mostrará "CAT ENABLE (Activar categoría)" o "CAT DISABLE (Desactivar categoría)", según la selección actual. Gire la perilla de volumen para cambiar entre las dos opciones. Oprima la perilla de volumen para confirmar la selección. Este menú está disponible solo en la modalidad SXM.

**TUNE START (Inicio de sintonización)** – Presione la perilla de volumen durante más de 2 segundos para acceder al menú "Tune Start (Inicio de sintonización)". En la pantalla, se mostrará

"ENABLE (Activar)" o "DISABLE (Desactivar)", según la selección actual. Gire la perilla de volumen para cambiar entre las dos opciones. Oprima la perilla de volumen para confirmar la selección. Este menú está disponible solo en la modalidad SXM.

## Reproductores de audio

### USB de navegación de música

Oprima el botón de lupa (preselección 1) mientras la fuente de USB está activa para acceder al menú "Music (Música)" de USB.

Utilice la perilla de volumen o el botón "Next/Prev (Siguiente/Anterior)" para navegar a través de las diferentes opciones.

### Aspectos especiales

#### Directorio raíz

El directorio raíz se considera una carpeta. Se accede primero a todos los archivos que estén contenidos directamente en el directorio raíz antes de acceder a cualquier carpeta del directorio raíz.

#### Carpetas vacías

Si un directorio raíz o una carpeta están vacíos o contienen solo carpetas, el reproductor avanza a la carpeta siguiente en la estructura de archivos que contiene un archivo de audio comprimido. Las carpetas vacías no se muestran ni se numeran.

## Equipos optativos

### Fusible

El fusible de la radio está ubicado en la caja de fusibles del vehículo. Los valores óptimos del fusible son de 10 A y 15 A.

### Respaldo de reloj (si es compatible)

La radio será capaz de mantener el reloj en marcha cuando la batería del vehículo se desconecta durante un mínimo de 30 días.

## Tabla de consejos y solución de problemas

### Radio

#### No se pueden sintonizar las estaciones

La radio está en un área de señal débil.

Aumente la "sensibilidad de la búsqueda". Consulte la sección "Búsqueda de una estación" para obtener más información.

**iPod****El iPod no se reproduce o no hay sonido**

No se ha reconocido el iPod.

Verifique que la radio admita el iPod.

Si el iPod es compatible, restablezca el iPod y vuelva a conectarlo. Consulte la sección “iPod (si es compatible), and iPod” para obtener más información.

**El iPod no funciona**

Está fuera de la gama de operación; la temperatura de operación del reproductor del iPod es de entre -20 °C y 85 °C (-4 °F y 185 °F).

Deje que la temperatura del interior del vehículo esté dentro de una gama que una persona pueda soportar.

El cable de interfaz Apple puede estar dañado o hay un producto no original de Apple que, por lo tanto, no es compatible.

Al usar un dispositivo con una caja de carga, la carga o la reproducción de medios no se puede garantizar.

**Bluetooth****La radio no reconoce el dispositivo con Bluetooth**

Intente realizar una de las acciones siguientes:

- Quite el dispositivo y, después, vincule y conecte el dispositivo. Para obtener más información, consulte las secciones “Eliminación de uno o todos los dispositivos”, “Vinculación de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth” y “Conexión de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth”.
- Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- Asegúrese de que el adaptador Bluetooth en la radio está activado. Consulte la sección “Activación/desactivación de Bluetooth , and Bluetooth” para obtener más información.
- Es posible que el dispositivo esté fuera de alcance. Trate de mover el dispositivo más cerca.

**El dispositivo Bluetooth y la radio no se comunican**

Intente realizar una de las acciones siguientes:

- Asegúrese de haber seleccionado el dispositivo correcto al que desea conectarse. Por ejemplo, es posible que tenga dos o más dispositivos vinculados o conectados con anterioridad, por lo tanto, asegúrese de haber seleccionado el dispositivo correcto.

- Algunos dispositivos requieren una clave de contraseña para poder conectarse a la radio.
- Es probable que se haya introducido una clave de contraseña incorrecta, o que haya transcurrido el límite de tiempo para ingresarla. Consulte la sección “Conexión de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth” para obtener más información.
- Si el dispositivo está cerca de otros dispositivos que utilizan frecuencias de radio, como hornos microondas, teléfonos inalámbricos, controles remotos de dispositivos electrónicos o de iluminación, o redes inalámbricas 802.11. Esos dispositivos pueden generar interferencia. Intente mover el dispositivo que no funcione más lejos de los otros dispositivos.

**No se oye la música del dispositivo Bluetooth**

Verifique que el dispositivo esté vinculado y conectado. Para obtener más información, consulte las secciones “Vinculación de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth” y “Conexión de un dispositivo Bluetooth , and Bluetooth”.

Asegúrese de seleccionar “BT AUDIO SRC (Fuente de audio Bluetooth)” en el menú de la lista de fuente. Consulte la sección “SRC (Fuente/Encendido)” para obtener más información.

Ajuste el volumen de la radio al girar la perilla de volumen.

Verifique que el dispositivo Bluetooth no esté en pausa.

Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth tenga archivos de música.

En el caso de que haya conectado un teléfono auxiliar, el dispositivo controla el comportamiento de audio, por lo que esta conexión puede requerir la desconexión del auxiliar del dispositivo para recuperar el audio.

**Audio de asiento trasero (RSA, Rear Seat Audio) (si es compatible)**

El RSA no muestra ningún vínculo. La radio requiere hasta 15 segundos para activarse. Si el usuario activa la radio mediante el RSA y esta se encuentra en la modalidad de reposo, el RSA mostrará “No-Link (No hay vínculos)” mientras la radio se enciende. La comunicación se debe reestablecerse después de que expira este tiempo.

## Marcas registradas y acuerdos de licencia



Ilustración 7

g06229251

“Made for iPod” y “Made for iPhone” significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o al iPhone, y está certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de rendimiento de Apple.

iPod, iPodTouch y iPhone son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

## SiriusXM



Ilustración 8

g06229256

“SiriusXM” significa que la radio se ha diseñado y certificado para cumplir con las normas de SiriusXM.

SiriusXM es una marca registrada de SiriusXM Company registrada en los EE.UU.

## DAB



Ilustración 9

g06485471

“DAB” significa que la radio se ha diseñado para admitir la difusión de audio digital, lo cual proporciona una mejor fidelidad de sonido, una mejor recepción y nuevos servicios de datos.

## Bluetooth

La marca de palabra Bluetooth® y los logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de esta radio está bajo licencia.

## Precauciones

### Limpieza del producto

Use un paño suave y seco para la limpieza periódica. Si existen manchas más graves, humedezca el paño con agua solamente. El uso de cualquier otro producto podría afectar la apariencia o dañar la lente o los plásticos.

### Distracción por Bluetooth

Cuando se usa un teléfono celular, puede ser perturbador mirar durante mucho tiempo o con mucha frecuencia la pantalla del teléfono o el sistema de infotentreenimiento. Apartar la vista del camino durante mucho tiempo o con mucha frecuencia podría provocar un choque y causar lesiones o la muerte.

Centre su atención en la conducción.

## Sección de información de referencia

### Materiales de referencia

i08296355

#### Puesta fuera de servicio y descarte

**Código SMCS:** 1000; 1021; 4450; 4480; 5927; 6319; 6320; 6700; 7000; 7002; 7541; E100; E200

Cuando el producto se retira de servicio, las regulaciones locales para retirar el producto de servicio activo variarán. La eliminación del producto variará con las regulaciones locales.

La eliminación incorrecta de los desperdicios puede ser una amenaza para el ambiente. Obedezca todos los reglamentos locales sobre la retirada del servicio y eliminación de materiales.

Utilice el equipo de protección personal correcto cuando se retire del servicio y elimine el producto.

Consulte al distribuidor Cat más cercano para obtener información adicional. Se incluye información sobre las opciones de reciclaje y remanufactura de componentes.

i10581298

#### Publicaciones de referencia

**Código SMCS:** 1000; 1054; 108K; 1261; 1263; 1300; 1308; 1926; 3030; 4450; 4469; 4480; 4490; 4491; 5068; 5070; 5927; 6282; 6319; 6320; 6461; 6700; 7000; 7342; 7451; 7605; 7615; E100; E200

Puede comprar publicaciones adicionales relativas a su producto a través de su distribuidor Cat o puede visitar el sitio web [publications.cat.com](http://publications.cat.com). Utilice el nombre de producto, el modelo de ventas y el número de serie para obtener la información correcta para su producto.

[publications.cat.com](http://publications.cat.com)

#### Acuerdo de licencia del software integrado Cat

El software Cat puede estar integrado, instalado o, de otra manera, incorporado en este producto.

El Acuerdo de licencia del software integrado Cat regula su acceso y uso del software instalado, integrado o incorporado en los productos Cat. También incluye toda la documentación relacionada y los datos disponibles, como se define en el acuerdo.

Lea el Acuerdo de licencia del software integrado Cat cuidadosamente, que está disponible en:

<https://www.caterpillar.com/onboard-eula>

# Índice

Componentes de radiofrecuencia .....	6
Contenido .....	3
Información general sobre peligros.....	5
Advertencias y cumplimiento.....	5
Antes de la operación .....	5
Cuidado. ....	5
Introducción .....	5
Precaución.....	5
Prólogo .....	5
Información importante de seguridad .....	2
Información sobre el cumplimiento de normas.....	6
Materiales de referencia.....	30
Operación.....	11
Prefacio .....	4
Funcionamiento .....	4
Información sobre los materiales impresos...	4
Mantenimiento .....	4
Seguridad .....	4
Publicaciones de referencia .....	30
Acuerdo de licencia del software integrado Cat.....	30
Puesta fuera de servicio y descarte .....	30
Radio .....	11
Introducción .....	11
Receptores estéreo .....	11
Radio de entretenimiento (Antena (573- 8527) - Si tiene) .....	9
Especificaciones.....	10
sDoC.....	10
Radio de entretenimiento (Antena (579- 6826); si tiene).....	6
Especificaciones.....	6
sDoC.....	6
Radio de entretenimiento (Radio Corporativo Premium - Si tiene) .....	7
Aviso de exención de responsabilidad .....	9
Avisos de certificación .....	9
Especificaciones.....	7
Marcas de certificación.....	9
sDoC.....	7
Sección de información de referencia.....	30
Sección de operación.....	11
Sección de seguridad.....	5



# Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección "Información sobre identificación del producto" en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

## Información del producto

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de identificación del producto: \_\_\_\_\_

Número de serie del motor: \_\_\_\_\_

Número de serie de la transmisión: \_\_\_\_\_

Número de serie del generador: \_\_\_\_\_

Números de serie de los accesorios: \_\_\_\_\_

Información sobre los accesorios: \_\_\_\_\_

Número del equipo del cliente: \_\_\_\_\_

Número del equipo del distribuidor: \_\_\_\_\_

## Información del distribuidor

Nombre: \_\_\_\_\_ Sucursal: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Comunicación con el  
distribuidor

Número de teléfono

Horas

Ventas: \_\_\_\_\_

Piezas: \_\_\_\_\_

Servicio: \_\_\_\_\_

M0106190  
©2025 Caterpillar  
Todos los derechos  
reservados

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial de "Power Edge" y Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizadas en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

